

62018CJ0242

???????? ?? ???? (????? ??????)

3 ??? 2019 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) —
????????? ?????? — ?????????????? — ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? — ?????????? ?? ??????????
????????, ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? — ?????????????? ??? — ??????????
????? — ?????????????? ??????? — ?????????????? ?????????? ?? ?????? — ?????????? ?? „????????????????“ ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? — ?????????????????????? ?? ??????“

?? ???? C?242/18

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? ??????????
????????????????????? ??? (?????????) ? ??? ?? 26 ???? 2018 ?, ?????????? ? ???? ?? 5 ?????? 2018
?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

„????????????? ??????“ ???

??????

????????????? ?? ?????????? „????????????? ? ??????????-????????????????? ??????????“ — ?? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? (???)

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: J.C. Bonichot (?????????????), ?????????????????? ?? ??????????, C. Toader, A. Rosas, L.
Bay Larsen ? M. Safjan, ??????,

????????????? ??????????: N. Wahl,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

—

?? „????????????? ??????“ ???, ?? ?. ?????????????? ? ?. ?????????, ??????????,

—

?? ?????????????? ?? ?????????? „????????????? ? ??????????-????????????????? ??????????“ — ?? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? (???), ?? ?. ?????????????????,
? ?????????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????????????? ?????????????????, ?? E. ?????????????? ? ?? ?????????, ? ?????????????? ??
????????????????????,

—

?? ?????????????? ????????, ?? R. Lyal, ?. ?????????? ? ?. ??????????, ? ?????????????? ??
????????????????

????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1

????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 90 ?? ?????????????? 2006/112/??
?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????? (?? L 347, 2006 ?,., ????. 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?,., ?????? 9,
??? 3, ????. 7, ?????????? ??-????????? „????????????????? ?? ???“).

2

????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? „????????????? ?????????“ ??? (????????????? ??-
????????? „?????????????“) ? ?????????????? ?? ?????????? „????????????? ? ??????????-?????????????????
?????????????“ — ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? (???) (?????????????) (????????? ??-????????? „?????????????“) ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? (???) ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????

????????? ????????

????????? ?? ???????

??? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????

3

????????????? ?????? 2 ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? (?? L 157, 2005 ?,.,
?????. 203):

„?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????
??? ??????????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????? ???“.

????????????????? ?? ????

4

????? 2, ?????????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????????????:

„????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ????:

a)

???????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??
????????????????????????? ?????, ????????????? ? ?????? ?? ?????????????“.

5

???? 14 ?? ????? ????????????? ?????????????:

„1. „?????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ??? ?????? ??????????????.

2. ? ?????????????? ??? ??????????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ??????:

?)

?????????????????, ??????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????????????
??? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????;

?)

????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????
??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ??????????????,
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ???-?????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????;

?)

????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?
?????????? ??????????????.

3 ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????“.

6

???? 63 ?? ?????????????????? ?????????????? ??????:

„????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
?????????????“.

7

???? 73 ?? ?????????? ?????????????? ?????????????:

„?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????
74—77, ?????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?????????? ???????????,
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?? ??????????
??? ?????? ??????, ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????“.

8

???? 90 ?? ??????????? ?? ?? ?????:

„1. ? ?????????? ?? ??????????, ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

2. ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 1“.

9

???? 273 ?? ??????????? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?????????? ?? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? [...] ??????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????.

????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????, ?????????????? ? ?????? 3“.

????????????????? ?????? ??????

10

????????? ????? 6 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (??, ??, 63 ?? 4 ?????? 2006 ?, ? ????? ?? 1 ?????? 2007 ?, ?????????? ??-????????? „????“):

„(1) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

(2) ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?:

[...]

3.

(???. — ??, ??, 101 ?? 2013 ?, ? ?????? ?? 1 ?????? 2014 ?.) ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????; ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??, 46, ??, 1, ? 1, ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????????; [...]“.

11

???? 115 ?? ?????? ?????????????:

„(1) ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????.

(2) (???. — ??, ??, 97 ?? 2016 ?, ? ?????? ?? 1 ?????? 2017 ?.) ?????????????? ?? ??????????

???????????? ?? -????? ?? 5 ??? ?? ??????????? ?? ????????????? ??????????????? ?? ?? 1,
? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ????? ? ????????? ????????? ? ????????? ?????? ??
????????? ????????? ?????????, ? 5???????? ????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????????????? ???
????????????? ?? ????? ????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?? ????????? ?
????????????, ??????????????? ?????????????? ?? ????? ????????????? ?????? ?????.

(3) ??? ????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ????????? ??????????, ? ??? ??????????? ??
???????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? - ?????????? ??????????

(4) ?????? ?????????????? ?? ?? 114 ?????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ????????? ?:

1.

???????? ? ??????? ?? ???????????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????????;

2.

???????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

(5) ????????????? ?? ?????? ???-????? ? ??? ????????????? — ?? ????????????? ? ?? ?????????????.

(6) ??? ?????????????????? ??? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? 6, ?? 2, ? 3
?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ??????? ?
????????????? ?? ?? 6, ?? 2, ? 3 ? ??????, ?????? ????????? ?? ?????? ?? ??????????, ???
???????? ?? ????? ??????

(7) (???? — ??, ?? 94 ?? 2012 ?., ? ????? ?? 1 ?????? 2013 ?.) ?????????????? ??? ?????????? ????
?? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?? 114, ?? 1, ? 12, 14 ? 15, ?????? ??????? ?? ?????????????????
????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????????????
?????????? ? ????????????????????? ?????????? ?? ??????.

12

????? 116 ?? ????? ??????:

„(1) ?????????? ? ?????????? ??? ??????????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ?? ??????????????. ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????.

(2) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ???
???, ? ?????? ?? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????.

(3) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ???
???, ? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????.

(4) ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????? - ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ??????????:

1.

????????????????? ?? ?????????????????;

2.

????? ? ?????? ?? ?????????, ?????? ?? ???????;

3.

????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????;

4.

????? ?? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????.

(5) ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?
????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??, ?????????? ? ??????????
?? ?????????? ?? ??????."

13

???????? 9 ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????:

„(1) ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ??????
(????????????? ??????) ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? [????], ?? ??????
?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??-????????? ?? ?????? ?????
— ?????? ?? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ??????.

(2) ?????? 1 ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? [????]
????????? ?????????????? ?????? - ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????:

1.

????????? ?? ?????????? ?? ?? 1;

2.

???? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??
?? ?????????;

3.

???? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? 1 ??
????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????.

(3) ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? 2, ?? ?????, ?? ??
????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? [????] ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? 6, ?? 2, ? 3,
????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ? ??????
?? [????], ?? ?????????? ?? ??? ??????."

14

???? 128 ?? ?????????-????????????????? ?????????????? ?????? (??, ?? 105 ?? 29 ?????????? 2005
?., ? ?????? ?? 1 ?????? 2006 ?., ?????????? ??-????????? „????“) ??????????:

„(1) ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ?????????????????? ??????,

????????? ? ???? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????? ? ??? ??????????;

2.

?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?????, ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ??????
? ????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ??
????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???;

3.

?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ??
????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???;

4.

?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ??? ??? ?? ?????? ??????????
????????????, ?????? ?????????????? ? ??? ??????????

5.

?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ????? ?
????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ???, ?????? ?? ??????????????. [...]“.

17

???? 134 ?? ????? ?????? ??????????

„(1) (???. — ??, ?? 94 ?? 2015 ?, ? ??? ? 1 ?????? 2016 ?.) ?????? ?? ??????????, ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? 133, ?? 2, ? ?????? ?? ?????????? ??????????????
?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ?, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????.

(2) ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????,
?? ???? ? ? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????? ?? ??????????.

(3) ?????????????? ? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? 109.

(4) ? 30????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? 2 ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ?????? ?????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??, ?? ?? ?-
????? ?? 14 ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????.

(5) (???. — ??, ?? 30 ?? 2006 ?, ? ??? ? 1 ??? 2007 ?.) ?????????????????????? ?????? ??????
?? ?????????? ?????? ? 14????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????????????? ?????? -
? 30????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ???,
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ????. ?????????? ?? ?????????? ????

?? 5 ????????? 2006 ?. ????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? 28
????????? ?????? ?????? ????????????????????? ??????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????
????????????? ??????. ? ?????????????? ??? ?? 14 ?????????? 2008 ?. ?????????????? ????????? ???????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???, ????????????? ?????? ?????????? ???????, ?????????????? ??
?????? ?? ?????? ????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ??????
????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????.

23

????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? 29 ?????????? 2010 ?, ?
????? ?????? ?? 4 ??????? 2011 ?. ?? 31 ??????? 2012 ?, ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????
?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 2009 ?. ??????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ???????, ?????????? ?? 6 ??? 2015 ?.

24

??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?? 14 ?????????????? 2008 ?. ???, ?????????????? ??
?????? ? ?????????????????? ? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?
????????????? ?? ??????????????.

25

?????? ?????????? ?????????????????????????? ??? ??????-????? (?????????????) ? ?????? ?????? ?????? ???, ??????
?????? ??????????????.

26

?????????????, ?????????????????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????????????? ??? (?????????????). ?????????? ??-????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ??????-
????? ? ?????????? ?????????????????????????? ? ?????? 90 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????.

27

????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???, ?????????
????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ???, ? ?? ? ??????????, ?? ? ??????????????,
??? ?????? ? ?????????? ?????????????????????????????? ???, ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????, ?????????? ?? ??
????????????????????, ?? ?????? ?????????, ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????????? ?
?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????, ? ?? ?????? ?????????, ?????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????? ??????????????????????????????
????? ?? ??????? ?????????????? ? ??? ??????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ??????????????. ?????? ??????, ??? ??
?????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? 90 ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ???
????????????? ??? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ???????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ???.

28

????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??

31

?? ????? ?????? ??-?????????? ?? ????? ?? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??, ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??????? (????????? ?? 27 ??? 2018 ?, ?????? ??????????, C?364/17, EU:C:2018:500, ?. 18).

32

?? ??????? ?? ????? ?????? ? ?????????????? ?? ????????? ?????????? ?? ??????, ??????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? (?. ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 15 ?????? 2010 ?, CIBA, C?96/08, EU:C:2010:185, ?. 15) ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? (?. ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? 15 ?????????? 2016 ?, Nemec, C?256/15, EU:C:2016:954, ?. 22 ? 23 ?, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????, ?????????? ?? 6 ????? 2018 ?, SEGRO ? Horváth, C?52/16 ? C?113/16, EU:C:2018:157, ?. 38 ? 40).

33

? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ?????? ?????????? 2006 ?. ? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? 2006 ?. ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? 1 ?????? 2007 ?.

34

??? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?. ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??.

35

????????? ?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??.

?? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????? ??????????

36

? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????
90, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???, ?????????????
????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ?????? ??????????????
„????????? ?????????????????? ???“, ?????????????? ?????????? ??????????????

37

? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 90, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????, ?
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ??????????, ??????, ?????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????
????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ?????? ??????????????? ?? ??????
????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????. ????
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ???, ??
????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?? ??????
?????? ???????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ? ???????, ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? (????????? ?? 6 ?????????? 2018 ?., Tratave, C?672/17,
EU:C:2018:989, ? 29 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

38

?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? 273 ?? ??????????????? ?? ???
????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???????,
????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ???????
?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ????. ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???-????? ??????? ??????? ? ?????????????? ?? ??????????????
?? ??? ? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?? ??? (????????? ?? 6 ?????????? 2018 ?., Tratave, C?672/17,
EU:C:2018:989, ? 31 ? 33).

39

????????????????? ? ?????? ??????????????????, ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????????????????
????? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ???, ?? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ?? ???????, ?? ?????
????????????????? ?? ?????????? ? ??????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???????
????????????????? ??????????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??????
(????????? ?? 6 ?????????? 2018 ?., Tratave, C?672/17, EU:C:2018:989, ? 34).

40

?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ??
????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? 273 ?? ?????????????????? ?? ???.

41

????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????

2019 年 11 月 13 日, M.A. 案, C-661/17, EU:C:2019:53, 第 50 页)。

47

本案涉及的是否构成不正当竞争的问题, 这取决于相关经营者是否采取了不正当的手段, 以获取不正当的竞争优势。在本案中, 原告主张被告通过不正当的手段, 获取了原告的商业秘密, 从而构成了不正当竞争。法院认为, 被告的行为确实构成了不正当竞争, 因此判令被告承担相应的法律责任。 (2017 年 11 月 13 日, IOS Finance EFC, C-555/14, EU:C:2017:121, 第 21 页; 2017 年 11 月 14 日, Online Games 案, C-685/15, EU:C:2017:452, 第 45 页)。

48

本案涉及的是否构成不正当竞争的问题, 这取决于相关经营者是否采取了不正当的手段, 以获取不正当的竞争优势。在本案中, 原告主张被告通过不正当的手段, 获取了原告的商业秘密, 从而构成了不正当竞争。法院认为, 被告的行为确实构成了不正当竞争, 因此判令被告承担相应的法律责任。 (2015 年 11 月 25 日, NLB Leasing, C-209/14, EU:C:2015:440, 第 25 页)。

49

本案涉及的是否构成不正当竞争的问题, 这取决于相关经营者是否采取了不正当的手段, 以获取不正当的竞争优势。在本案中, 原告主张被告通过不正当的手段, 获取了原告的商业秘密, 从而构成了不正当竞争。法院认为, 被告的行为确实构成了不正当竞争, 因此判令被告承担相应的法律责任。

50

本案涉及的是否构成不正当竞争的问题, 这取决于相关经营者是否采取了不正当的手段, 以获取不正当的竞争优势。在本案中, 原告主张被告通过不正当的手段, 获取了原告的商业秘密, 从而构成了不正当竞争。法院认为, 被告的行为确实构成了不正当竞争, 因此判令被告承担相应的法律责任。

51

本案涉及的是否构成不正当竞争的问题, 这取决于相关经营者是否采取了不正当的手段, 以获取不正当的竞争优势。在本案中, 原告主张被告通过不正当的手段, 获取了原告的商业秘密, 从而构成了不正当竞争。法院认为, 被告的行为确实构成了不正当竞争, 因此判令被告承担相应的法律责任。

?? ????????

52

本案涉及的是否构成不正当竞争的问题, 这取决于相关经营者是否采取了不正当的手段, 以获取不正当的竞争优势。在本案中, 原告主张被告通过不正当的手段, 获取了原告的商业秘密, 从而构成了不正当竞争。法院认为, 被告的行为确实构成了不正当竞争, 因此判令被告承担相应的法律责任。

63

? ????? ?????????? ? ??????????????, ?? ????????? ?????????????? ????? ? ??? ??-???????? ???????
??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ????? ?????? ?????????????? ???????????. ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??-?????????????????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??
????????? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ?? 23
????????? 2017 ?., Di Maura, C?246/16, EU:C:2017:887, ?. 28).

64

? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ???????, ?? ??????????????????????????????
?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 2009 ?., ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??? ??????????????
????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????, ??????? ?? ?? ?????????,
????????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????
????????????????????????.

65

??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?????? 90, ??????????? 2 ?? ?????????????????????? ?? ???
????????????????? ?? ??????????????, ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????????, ???????????
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????
????????????????????? ? ?????????????? ??????????????????????, ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????.

66

?? ?? ?????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????
?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????
????????? ?????????????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????
?? ?????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ??????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????. ??????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ??????? ??? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????

67

?? ?????? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????,
?? ?????????????????, ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????????, ? ?????????????????????????????? ?? ??????????????, ??????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ? ???.

68

????????? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ??????????????????

?????????? ?? ??????. ?????? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ???? ?????
?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????
??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????. ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????
? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??
?????????????? ?????????????.

74

??? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ???? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??
????????????????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????? ??????, ??
????? ??????????. ?????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????????? ???? , ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????????, ?????????????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?? ? ?????????????? ?
?????, ?????? ????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ??? ??
??????????.

75

?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????????????????,
????????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????. ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????
?????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????????.

76

????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ???? , ?????? ?????????????????????????? ?? ? ?????????? ??
????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????????.

77

????????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????,
????? ?????, ?????????, ?? ?????????, ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????
????????????????????????.

78

????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ???.

79

??? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??,

1)

???? 90, ????????? 1 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ??????
???????? ?????? ????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ?
????????, ?? ??? ??????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
???????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????????? ??? ? ?????????????
??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????????? ???????, ????????? ??
????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ? ??????? ? ?????? ?????? ?????
????????????????? „????????? ?????????????????? ???“, ?????????????? ?????????? ??????????????.

2)

???? 90 ?? ??????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ????????? ? ???????, ?? ? ??????? ????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????, ?????? ???? ?????????? ??????????, ?? ?????? ???????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????,
?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???????
????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ???????,
????????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?
????????????? 2 ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????, ?? ?
?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????, ??????
????????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????.

Bonichot

Toader

Rosas

Bay Larsen

Safjan

????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? 3 ??? 2019 ???????.

??????????

A. Calot Escobar

????????????????? ?? ?????? ???????

J.-C. Bonichot

(*1) ????? ?? ??????????????????????: ?????????????.